


CONTACT INFO

 Marcos Maldonado
 info@markonado.com
 +5493814120656
 www.markonado.com
 Córdoba, Argentina

LANGUAGE PAIR

 English → Spanish

SOCIAL MEDIA

As a translation professional, I devote myself deeply to carrying out linguistic endeavors and applying the latest translation technologies in order to achieve seamless communication between English and Spanish speakers. My aim is to save clients countless worries and difficulties when dealing with Spanish related content or audiences, allowing them to tap into a new market and engage Spanish speakers in a clear comprehensible manner.

SERVICES

- Translation from English into Spanish
- Spanish Copy editing and proofreading
- Consecutive interpreting services
- Spanish Subtitling of English video content

LANGUAGES

- Spanish (Native language)
- English (Full professional proficiency)

SPECIALTY FIELDS

- Automotive Industry
- Science and Education
- Information Technology
- Mechanical Engineering
- Mathematics and Statistics
- Online Marketing

ADDITIONAL INTEREST AREAS

- Travel & Tourism
- Cinema & Film
- Graphic Design
- Fitness & Nutrition
- Digital Photography
- Social Media Marketing

SOFTWARE SKILLS

- SDL Trados Studio 2017
- ABBYY Finereader
- Memsourc
- Adobe Photoshop
- Aegisub
- Microsoft Word
- Inceni Infix pro
- Microsoft Excel

WORK EXPERIENCE**SCANIA ARGENTINA S.A.**

Served as interpreter for foreign technicians and engineers during factory tours, production supervision, machine tool service, and machine tool installations. Translated assorted documents including machine tool operation manuals, warning signs, safety instructions, CNC panel manuals, etc.

**SE BUE S.A.**

Worked on a regular basis with this Buenos Aires-based agency, mostly on projects involving educational textbooks and their supporting material.

Interlingua INTERLINGUA S.R.L.

Provided eventual translation services for this agency located in Buenos Aires. Most projects involved the translation of marketing material and promotional content for software-based products.

**FREELANCE TRANSLATOR & INTERPRETER**

3 years of experience in providing custom linguistic solutions and top-quality services at a reasonable price. When hiring my services, detailed feedback, fast response times and prompt deliveries are to be expected.

EDUCATIONAL BACKGROUND**INSTITUTO SAN MIGUEL**

Three-year tertiary education degree in Translation Studies with an orientation towards technology and audiovisual media.

**UNIVERSIDAD DEL SALVADOR**

Conference interpreting training course.

ORGANIZATIONS

**ASOCIACIÓN ARGENTINA
DE TRADUCTORES E INTÉRPRETES**
MEMBER Nº 893